



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14464/11

PRESSE 320
PR CO 53

PRESSEMEDDELELSE

3111. samling i Rådet

Retlige og indre anliggender

Bruxelles, den 22.-23. september 2011

Formand Jerzy MILLER
 Polens indenrigsminister

og

Krzysztof KWIATKOWSKI
Polens justitsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8914 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14464/11

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

På den del af samlingen, der vedrørte indre anliggender, vendte Rådet tilbage til spørgsmålet om **Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Schengen**, men kunne ikke træffe afgørelse på dette stadium.

Ministrene gjorde også status over situationen vedrørende **PNR-aftaler med tredjelande**, nærmere bestemt USA og Canada, og vedtog en afgørelse om undertegnelse af **PNR-aftalen mellem EU og Australien** som A-punkt, dvs. uden drøftelse. Rådet drøftede derefter status med hensyn til **det fælles europæiske asylsystem**.

Under frokosten drøftede ministrene spørgsmålet om **højreekstremisme** efter det seneste terrorangreb i Norge.

På den del af samlingen, der vedrørte retlige anliggender, nåede ministrene til politisk enighed om en endelig kompromistekst med Europa-Parlamentet vedrørende **den europæiske beskyttelsesordre i strafferetlige anliggender**. Det betyder, at direktivet højst sandsynligt kan vedtages inden årets udgang.

Kommissionen orienterede ministrene om sin seneste meddelelse om **uddannelse af retsvæsenets aktører** og noterede sig et forslag til forordning om indførelse af en **europæisk kendelse til sikring af bankindeståender** med henblik på at lette grænseoverskridende gældsinddrivelse på det civil- og handelsretlige område. På området processuelle rettigheder havde Rådet en første udveksling af synspunkter om et forslag fra Kommissionen om **ret til adgang til advokatbistand og ret til kommunikation ved anholdelse**.

I tilknytning til Rådets samling gjorde **Det Blandede Udvalg** (EU samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz) status over **visuminformationssystemet (VIS)** og **Schengeninformationssystemet (SIS II)**. Det havde en indledende udveksling af synspunkter om Kommissionens meddelelse om **forvaltning af Schengensamarbejdet** og om et forslag om ændring af EU's regler om lokal grænsetrafik, der tager sigte på at **lette grænsepassagen i Kaliningradregionen**. Delegationerne så også nærmere på de aktuelle tendenser inden for **illegal indvandring og menneskehandel**.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Schengenuddvidelse: Bulgarien og Rumænien.....	7
PNR-aftaler med tredjelande.....	7
Det fælles europæiske asylsystem.....	8
Den europæiske beskyttelsesordre	9
Ret til adgang til advokatbistand.....	10
Europæisk kendelse til sikring af bankindeståender	12
Uddannelse af retsvæsenets aktører	12
Eventuelt	13
Det Blandede Udvalg	13
Forvaltning af Schengensamarbejdet	13
EU's visumfritagelsesordning: Lokal grænsetrafik i Kaliningradregionen.....	14
SIS II	15
VIS	15
Illegal indvandring og menneskehandel	15

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

–	Liste over rejsedokumenter	16
–	Aftale om passagerlister - EU-Australien.....	16
–	Finansiel støtte til retligt samarbejde.....	17
–	Europols arbejdsprogram for 2012.....	17
–	Rapport om samarbejde om den indre sikkerhed	17
–	Gennemførelse af strategien for RIA-politikkens eksterne dimension.....	17

UDNÆVNELSER

–	Regionsudvalget	18
---	-----------------------	----

BESKÆFTIGELSE

–	EU-retningslinjer for G20-mødet mellem arbejds- og beskæftigelsesministrene.....	18
---	--	----

ÅBENHED

–	Aktindsigt.....	18
---	-----------------	----

SKRIFTLIG PROCEDURE

–	Restriktive foranstaltninger - Elfenbenskysten.....	18
---	---	----

DELTAGERE

Belgien:

Stefaan DE CLERCK
Melchior WATHELET
Dirk WOUTERS

Justitsminister
Statssekretær for migrations- og asylpolitikken
Fast repræsentant

Bulgarien:

Tsvetan TSVETANOV
Margarita POPOVA

Vicepremierminister og indenrigsminister
Justitsminister

Den Tjekkiske Republik:

Jan KUBICE
Marek ŽENÍŠEK

Indenrigsminister
Vicejustitsminister

Danmark:

Claes NILAS

Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN

Departementschef, Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere
og Integration
Fast repræsentant

Tyskland:

Sabine LEUTHEUSSER-SCHNARRENBURGER
Ole SCHRÖDER

Forbundsjustitsminister
Statssekretær under forbundsindenrigsministeren, medlem
af Forbundsdagen

Estland:

Ken-Marti VAHER
Matti MAASIKAS

Indenrigsminister
Fast repræsentant

Irland:

Alan SHATTER
Rory MONTGOMERY

Justits- og ligestillingsminister
Fast repræsentant

Grækenland:

Christos PAPOUTSIS
Ioannis IOANNIDIS

Minister for borgerbeskyttelse
Generalsekretær

Spanien:

Anna TERRÓN I CUSÍ
Justo Tomás ZAMBRANA PINEDA
Juan Carlos CAMPO MORENO

Statssekretær for indvandrings- og udvandringsspørgsmål
Statssekretær for sikkerhed
Statssekretær for retlige anliggender

Frankrig:

Michel MERCIER

Philippe ETIENNE

Seglbevarer, justitsminister og minister for
frihedsrettigheder
Fast repræsentant

Italien:

Nitto Francesco PALMA
Sonia VIALE

Justitsminister
Statssekretær for økonomi og finanser

Cypern:

Neoklis SYLIKIOTIS
Loukas LOUKA

Indenrigsminister
Justitsminister og minister for offentlig orden

Lettland:

Ilze PĒTERSONE-GODMANE
Ilze JUHANSONE

Statssekretær, Indenrigsministeriet
Fast repræsentant

Litauen:

Remigijus ŠIMAŠIUS
Gintaras Steponas VYŠNIAUSKAS

Justitsminister
Viceindenrigsminister

Luxembourg:

François BILTGEN
Nicolas SCHMIT

Justitsminister
Arbejds-, beskæftigelses- og indvandringsminister

Ungarn:

Sándor PINTÉR
Tibor NAVRACSICS

Indenrigsminister
Vicepremierminister, minister for offentlig forvaltning og
justitsminister

Malta:

Richard CACHIA CARUANA

Fast repræsentant

Nederlandene:

Gerd LEERS
Fred TEEVEN

Minister for indvandrings- og asylspørgsmål
Statssekretær for sikkerheds- og justitsspørgsmål

Østrig:

Johanna MIKL-LEITNER
Beatrix KARL

Forbundsindenrigsminister
Forbundsminister for videnskab og forskning

Polen:

Jerzy MILLER
Krzysztof KWIATKOWSKI
Piotr STACHANCZYK
Igor DZIALUK

Indenrigs- og forvaltningsminister
Justitsminister
Understatssekretær, Indenrigs- og Forvaltningsministeriet
Vicestatssekretær, Justitsministeriet

Portugal:

Juvenal SILVA PENEDA
Fernando SANTO

Statssekretær, Indenrigsministeriet
Statssekretær for forvaltning af Justitsministeriets ejendom

Rumænien:

Traian IGAS
Lidia BARAC
Marian-Grigore TUTILESCU

Forvaltnings- og indenrigsminister
Statssekretær, Justitsministeriet
Statssekretær, leder af Schengenafdelingen, Forvaltnings-
og Indenrigsministeriet

Slovenien:

Aleš ZALAR
Rado GENORIO

Justitsminister
Fast repræsentant

Slovakiet:

Daniel LIPŠIC
Mária KOLÍKOVÁ

Indenrigsminister
Statssekretær, Justitsministeriet

Finland:

Päivi RÄSÄNEN
Anna-Maja HENRIKSSON

Indenrigsminister
Justitsminister

Sverige:

Beatrice ASK
Tobias BILLSTRÖM

Justitsminister
Migrationsminister

Det Forenede Kongerige:

Theresa MAY

Roseanna CUNNINGHAM

Kenneth CLARKE

Indenrigsminister og minister for kvindespørgsmål og
ligestilling
Minister for sikkerhed i samfundet og retlige anliggender,
Skotland
Lordkansler, justitsminister

Kommissionen

Cecilia MALMSTRÖM
Viviane REDING

Medlem
Næstformand

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

Schengenudvidelse: Bulgarien og Rumænien

Det polske formandskab forelagde et udkast til Rådets afgørelse om rammen for den fulde anvendelse af Schengenreglerne i Bulgarien og Rumænien. Teksten fik imidlertid ikke den nødvendige enstemmige tilslutning og blev derfor ikke sat til afstemning. Formandskabet agter at fortsætte sine bestræbelser på at finde et grundlag for at nå til enighed.

Rådet vendte tilbage til spørgsmålet om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Schengen i overensstemmelse med Rådets konklusioner fra juni om afslutningen af evalueringen af, hvor langt Bulgarien og Rumænien er nået med forberedelserne til gennemførelse af samtlige Schengenregler.

Det understregedes i disse konklusioner, at Schengenevalueringen for Bulgarien og Rumænien er blevet afsluttet, og at Rådet vil vende tilbage til spørgsmålet snarest muligt og senest i september 2011.

PNR-aftaler med tredjelande

Rådet noterede sig Kommissionens orientering om de igangværende forhandlinger med USA og Canada om aftaler om overførsel og brug af passagerliste (PNR)-oplysninger.

Forinden havde Rådet vedtaget en afgørelse om undertegnelsen af PNR-aftalen mellem EU og Australien som et A-punkt, dvs. uden drøftelse ([10093/11](#)). Undertegnelsen ventes at finde sted inden udgangen af september 2011. Herefter skal Europa-Parlamentet anmodes om at give sin godkendelse, hvilket er nødvendigt, inden Rådet kan vedtage sin afgørelse om indgåelse af aftalen.

EU har på nuværende tidspunkt aftaler om overførsel og brug af passagerliste (PNR)-oplysninger med Australien, Canada og USA. I maj 2010 besluttede Europa-Parlamentet at udsætte sin afstemning om anmodningen om godkendelse af de eksisterende PNR-aftaler med USA og Australien. Disse to aftaler er derfor endnu ikke blevet indgået og er blevet anvendt midlertidigt siden henholdsvis 2007 og 2008. Parlamentet anmodede i en beslutning om, at der bør forhandles nye aftaler med USA og Australien samt med Canada, som EU har haft en PNR-aftale med siden 2006.

Forhandlingerne om PNR-aftalen med Australien er nu afsluttet, men forhandlingerne om reviderede PNR-aftaler med USA og Canada fortsætter.

Det fælles europæiske asylsystem

Rådet gjorde status over forhandlingerne om asylpakken på grundlag af to dokumenter fra formandskabet ([13930/11](#) og [13930/11 ADD 1](#)) under hensyn til tilsagnet om at oprette et fælles europæisk asylsystem i 2012 som bekræftet i Det Europæiske Råds konklusioner fra juni 2011 ([EUCO 23/11](#)).

Der blev lagt særlig vægt på, hvordan man kan komme fremad i forhandlingerne om Dublinforordningen baseret på princippet om tidlig varsling og beredskab i form af en "asylevalueringsmekanisme". En sådan evalueringsmekanisme vil kunne anvendes som et redskab til forebyggelse af asylkriser og kunne oprettes sideløbende med den "krisemekanisme", der indtil videre er omfattet af Kommissionens forslag, men forkastes af et flertal af medlemsstaterne.

Evalueringsmekanismen vil forfølge to mål: For det første at bidrage til udviklingen af gensidig tillid mellem medlemsstaterne for så vidt angår asylpolitik. For det andet at fungere som en mekanisme for tidlig varsling og beredskab i forbindelse med kriser og således fremme beslutninger om anvendelse af kriseforanstaltninger i sådanne situationer.

"Krisemekanismen", som Kommissionen går stærkt ind for, vil gøre det muligt midlertidigt at suspendere overførsler af asylansøgere til en bestemt medlemsstat, som befinder sig i en situation med kraftigt og uforholdsmæssigt stort pres på statens asylsystem.

Det fremgik af drøftelserne, at den nye idé om en evalueringsmekanisme generelt blev hilst velkommen. Et flertal af medlemsstaterne fortsatte imidlertid med at forkaste idéen om en krisemekanisme - selv om den ledsages af en asylevalueringsmekanisme.

Udviklingen af et fælles europæisk asylsystem bygger på en række lovgivningsforslag: direktiverne om modtagelsesforhold og om asylprocedurer, direktivet om flygtningestatus, Dublinforordningen, og Eurodacforordningen.

Ud over disse lovgivningsmæssige tekster er Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO) et praktisk EU-samarbejdsinstrument på asylområdet. Det indledte sit arbejde i begyndelsen af dette år.

Den europæiske beskyttelsesordre

Rådet bekræftede kompromisteksten om den europæiske beskyttelsesordre ([14471/11](#)), som er et resultat af forhandlingerne med Europa-Parlamentet den 20. september. Kommissionen godkendte også teksten og udtrykte tilfredshed med det kompromis, der er opnået.

Målet med den europæiske beskyttelsesordre er at forbedre beskyttelsen af kriminalitetsofre eller eventuelle kriminalitetsofre, der bevæger sig mellem medlemsstaterne i Den Europæiske Union.

For at teksten kan vedtages, skal Europa-Parlamentet nu vedtage teksten på udvalgsniveau, inden Rådet og dernæst Parlamentets plenum stemmer om teksten og dermed muliggør en hurtig afslutning af lovgivningsproceduren ("en tidlig aftale ved andenbehandlingen"). Det polske formandskab håber, at denne proces kan afsluttes i år. Direktivet, som oprindeligt blev foreslået af 12 medlemsstater i 2009, skal dernæst gennemføres i alle medlemsstaternes nationale ret inden tre år.

De nye bestemmelser fokuserer på kriminalitet, som kan være til fare for ofrenes liv, fysiske, psykiske eller seksuelle integritet samt deres personlige frihed. Det endelige mål er at undgå nye kriminelle handlinger og afbøde følgerne af tidligere kriminelle handlinger.

De nye bestemmelser gør det muligt for alle de EU-medlemsstater, hvor disse beskyttelsesforanstaltninger hører under strafferetten (udstedelsesstat) at udstede en europæiske beskyttelsesordre til enhver anden EU-medlemsstat (fuldbyrdesstat), uanset om beskyttelsesforanstaltningerne i det pågældende land hører under straffe- eller civilretlige eller administrative procedurer. Fuldbyrdesstaten træffer dernæst foranstaltninger med henblik på personens fortsatte beskyttelse.

Disse foranstaltninger omfatter forpligtelser eller forbud, som pålægges den person, der forårsager fare, f.eks.

- en forpligtelse til ikke at opholde sig på bestemte steder eller definerede områder, hvor den beskyttede person opholder sig, eller som vedkommende besøger
- et forbud mod eller regulering af enhver form for kontakt med den beskyttede person, herunder pr. telefon, elektronisk eller med almindelig post, pr. telefaks eller på enhver anden måde, eller
- et forbud mod eller regulering af at komme tættere på den beskyttede person end en nærmere angivet afstand.

Overtrædes en eller flere af de foranstaltninger, der er truffet af fuldbyrdsstaten, har den kompetente myndighed i denne stat beføjelse til at pålægge strafferetlige sanktioner og træffe enhver anden strafferetlig eller ikkestrafferetlig foranstaltning.

De tilfælde, hvor beskyttelsesforanstaltninger er et civilretligt anliggende i udstedelsesstaten, behandles i en særskilt retsakt; en forordning forelagt af Europa-Kommissionen i maj 2011 ([10613/11](#)). De to retsakter (det vedtagne direktiv og den foreslåede forordning) vil i sidste ende supplere hinanden og bør dække det bredest mulige antal beskyttelsesforanstaltninger for ofre, der udstedes i UE, på grund af de forskellige nationale retsordninger på dette område.

Ret til adgang til advokatbistand

Kommissionen forelagde sit lovgivningsforslag, der har til formål at give mistænkte og tiltalte i straffesager ret til adgang til advokatbistand og til ved anholdelsen at kommunikere med konsulære myndigheder og med tredjemand, f.eks. et familiemedlem eller en arbejdsgiver ([11497/11](#)). Kommissionen vedtog dette udkast til direktiv i juli 2011.

Dernæst drøftede ministrene nogle aspekter ved forslaget, navnlig spørgsmålet om direktivudkastets anvendelsesområde.

Et antal medlemsstater understregede, at de mente, at Kommissionens forslag vil kunne skade retsforfølgningen ved at komplicere og bremse den og ved at pålægge strafferetssystemerne betydelige ressourcebyrder. De forklarede endvidere, at Kommissionens forslag går væsentligt længere end den europæiske menneskerettighedskonvention (EMKR) og dens protokoller som fortolket i retspraksis ved Menneskerettighedsdomstolen (ECHR), selv om dette ikke klart fremgik af forslaget, og indvirkningen heraf heller ikke var blevet vurderet. Fem lande udstedte desuden en note forud for mødet ([14495/11](#)). Mange medlemsstater noterede, at der er brug for en betydelig ekstra indsats for at sikre, at lovgivningen er klar, præcis og anvendelig, og at den afspejler mangfoldigheden i medlemsstaternes retssystemer.

Rådet pålagde de forberedende organer at fortsætte behandlingen af forslaget.

Under drøftelserne anførte UK og Irland endvidere, at de på dette stadium af forhandlingerne ikke vil gøre brug af deres "opt-in"-mulighed (i medfør af artikel 3 i protokol 21 til Lissabontraktaten), men at de vil deltage konstruktivt i arbejdet med direktivudkastet.

Kommissionens forslag vedrører bl.a.:

- adgang til advokatbistand i straffesager

- fortrolig kommunikation mellem advokaten og den mistænkte
- den rolle, som advokaten spiller under sagen, herunder kontrol med betingelserne for varetægtsfængsling
- den mistænktes ret til at kommunikere med mindst et familiemedlem eller en arbejdsgiver
- at lade mistænkte i udlandet kontakte deres lands ambassade eller konsulat og modtage besøg
- at tilbyde personer, der er omfattet af en europæisk arrestordre, mulighed for juridisk bistand både i det land, hvor arrestordren gennemføres, og i det land, hvor den blev udstedt.

De foreslåede nye bestemmelser er en del af en køreplan om proceduremæssige rettigheder i straffesager, som Rådet nåede til enighed om i november 2009. Køreplanen foreslår en række tiltag, der sigter mod at fastlægge fælles minimumsstandarter for mistænkte og tiltalte i straffesager. Den omfatter seks foranstaltninger:

- oversættelse og tolkning; et direktiv blev vedtaget i oktober 2010 ([direktiv 2010/64/EU](#))
- oplysninger om rettigheder og om tiltalen
- juridisk bistand (som forelagt her) og retshjælp
- kommunikation med familiemedlemmer, arbejdsgivere og konsulære myndigheder (som forelagt her)
- særlig beskyttelse af mistænkte eller tiltalte, som er sårbare, og
- en grønbog om varetægtsfængsling.

Europæisk kendelse til sikring af bankindeståender

Efter en redegørelse fra Kommissionen udtrykte Rådet sin tilfredshed med forslaget til forordning om indførelse af en europæisk kendelse til sikring af bankindeståender med henblik på at lette grænseoverskridende gældsinddrivelse på det civil- og handelsretlige område; forslaget blev forelagt i juli 2011 ([13260/11](#)).

Forslaget sigter mod

- at give kreditorer mulighed for at opnå grænseoverskridende kendelser til sikring af bank indeståender på samme betingelser, uanset i hvilket land den kompetente domstol ligger
- at sætte kreditorer i stand til at få oplysninger om debtors bankkonti, og
- at mindske omkostningerne og afkorte den tid, det tager, når kreditorer søger at opnå og få fuldbyrdet en kendelse til sikring af bankindeståender i grænseoverskridende situationer.

Stockholmprogrammet ([5731/10](#)) opfordrede Kommissionen til at forelægge relevante forslag til forbedring af effektiviteten af fuldbyrdelsen af domme i EU i forbindelse med bankkonti og skyldners aktiver.

Uddannelse af retsvæsenets aktører

Rådet hilste Kommissionens meddelelse "Et nyt aspekt af uddannelsen af retsvæsenets aktører", der blev forelagt i september 2011 ([14196/11](#)), velkommen.

Meddelelsen understreger, at etableringen af en europæisk retskultur, som er i fuld overensstemmelse med nærhedsprincippet og et uafhængigt retsvæsen, er central for, at et europæisk retsområde kan fungere effektivt. Uddannelse af retsvæsenets aktører er et afgørende element i denne proces, da det fremmer den gensidige tillid mellem medlemsstater, retsvæsenets aktører og borgere.

Europa-Kommissionens mål er at sikre, at halvdelen af retsvæsenets aktører i EU kan deltage i uddannelse inden 2020 gennem anvendelse af alle tilgængelige ressourcer på lokalt, nationalt og europæisk niveau i overensstemmelse med målsætningerne i Stockholmprogrammet ([5731/10](#)).

Eventuelt

Under punktet eventuelt drøftede ministrene på anmodning af den litauiske delegation visse aspekter ved den europæiske arrestordres funktionsmåde.

Rådet blev også informeret om Warszawaerklæringen, der blev undertegnet i anledning af den europæiske mindedag for ofre for totalitære regimer den 23. august 2011. Rådet vedtog konklusioner herom i juni ([11268/11](#)).

Endelig noterede Rådet sig oplysningerne fra Kommissionen om, at Rusland har besluttet at tiltræde Haagkonventionen af 1980 om de civilretlige virkninger af internationale barnebortførelser.

Det Blandede Udvalg

I tilknytning til rådssamlingen drøftede Det Blandede Udvalg (EU samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz) følgende emner:

Forvaltning af Schengensamarbejdet

Udvalget havde en indledende udveksling af synspunkter om pakken om forvaltning af Schengensamarbejdet. Rådets forberedende organer fik pålagt snarest muligt at indlede det tekniske arbejde med de forskellige forslag.

Pakken, som den blev forelagt af Kommissionen, består af en meddelelse vedrørende forvaltning af Schengensamarbejdet ([14357/11](#)) samt to ledsagende lovgivningsmæssige forslag, som vedrører

- a) et ændret forslag til en forordning om en revideret Schengenevalueringsmekanisme ([14358/11](#))
- b) en ændring af Schengengrænsekodeksen med hensyn til reglerne for midlertidig genindførelse af grænsekontrol ved de indre grænser under ekstraordinære omstændigheder ([14359/11](#)).

Den foreslåede pakke er Kommissionens reaktion på Det Europæiske Råds konklusioner af 23.-24. juni 2011 ([EUCO 23/11](#)), hvori der blev opfordret til at indføre en mekanisme, "så der kan reageres på ekstraordinære omstændigheder, hvor Schengensamarbejdets overordnede funktion er truet, uden at princippet om fri bevægelighed for personer sættes over styr." Kommissionen blev opfordret til at fremsætte et forslag med henblik herpå i september 2011.

For nærmere oplysninger se [baggrundsnotat](#) (s. 7-9).

EU's visumfritagelsesordning: Lokal grænsetrafik i Kaliningradregionen

Udvalget havde en indledende udveksling af synspunkter om et forslag om at ændre EU-reglerne om lokal grænsetrafik ([13344/11](#)). Forslaget tager sigte på at lette grænsepassagen i Kaliningradregionen gennem inddragelsen af Kaliningradregionen og bestemte polske administrative distrikter i et område, der betragtes som grænseområde.

Formandskabet understregede, at den foreslåede ændring er en specifik løsning i forbindelse med en enkeltstående situation, der ikke dannede præcedens.

Kaliningradregionen i Den Russiske Føderation, der har en befolkning på næsten 1 mio. indbyggere, blev den eneste enklave i EU efter EU's udvidelse i 2004.

Den oprindelige forordning blev vedtaget i 2006 for at sikre, at grænserne mellem EU's medlemsstater og deres nabolande uden for EU ikke udgjorde hindringer for handel, social og kulturel udveksling eller regionalt samarbejde. Den giver mulighed for at fravige de generelle regler om grænsekontrol, der er fastsat i Schengengrænsekodeksen, for personer, der bor i et grænseområde. Forordningen giver medlemsstaterne mulighed for at indgå bilaterale aftaler med nabolande uden for EU, forudsat at disse aftaler er fuldt ud i overensstemmelse med de parametre, som er fastsat i forordningen.

SIS II

Udvalget drøftede, hvor langt man var kommet med gennemførelsen af anden generation af Schengeninformationssystemet (SIS II), efter en præsentation ved Kommissionen. Ifølge den overordnede tidsplan, som Kommissionen forelagde på Rådets samling i oktober 2010, skal SIS II tages i brug inden udgangen af første kvartal 2013.

VIS

Udvalget så også på de fremskridt, der var gjort med hensyn til forberedelserne til visuminformationssystemet (VIS). Kriterierne for idriftsættelsen af VIS synes at være opfyldt: Det centrale VIS, der forvaltes af Kommissionen, det nationale VIS i hver enkelt medlemsstat samt forberedelserne ved de eksterne grænseovergangssteder og i konsulaterne i den region, hvor VIS først skal indføres (Nordafrika), er klar. Hele systemet bør kunne tages i drift senest den 11. oktober 2011.

Iværksættelsen af VIS vil blive ledsaget af en oplysningskampagne, der forestås af Kommissionen og Tjenesten for EU's Optræden Udadtil i samarbejde med medlemsstaterne.

Illegal indvandring og menneskehandel

Efter anmodning fra Østrig og Ungarn så udvalget nærmere på de aktuelle tendenser inden for illegal indvandring og menneskehandel.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER

Liste over rejsedokumenter

Rådet vedtog en afgørelse om listen over rejsedokumenter, der giver indehaveren ret til at passere de ydre grænser, og som kan forsynes med visum, og om oprettelse af en mekanisme til at opstille denne liste ([PE-CONS 42/11](#)).

Formålet med listen er på den ene side at give grænsekontrolmyndighederne mulighed for at kontrollere, om et givet rejsedokument (f.eks. et nationalt pas, en flygtnings eller en statsløs persons rejsedokument udstedt af internationale organisationer eller en passerseddel) er anerkendt til formålet med at passere de ydre grænser, og på den anden side at give det konsulære personale mulighed for at kontrollere, om medlemsstaterne anerkender et givet rejsedokument som grundlag for påføring af en visummærkat.

Listen over rejsedokumenter opstilles af Kommissionen med hjælp fra medlemsstaterne og på grundlag af de oplysninger, der er indsamlet inden for det lokale Schengensamarbejde.

Aftale om passagerlister - EU-Australien

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Australien om behandling og overførsel af passagerliste(PNR)-oplysninger ([10093/11](#)), der skal erstatte den aftale, der er blevet anvendt midlertidigt siden 2008. Europa-Parlamentet skal give sin godkendelse, inden Rådet kan vedtage afgørelsen om indgåelse af aftalen.

PNR er et register over de til rejsen krævede oplysninger vedrørende den enkelte passager, som er nødvendige for, at luftfartsselskaberne kan behandle og kontrollere reservationer (herunder navn, rejsedatoer og rejserute, billetoplysninger, adresse og telefonnumre, anvendte betalingsmidler, kreditkortnummer, rejsebureau, sædenummer og bagageoplysninger). EU har på nuværende tidspunkt aftaler om overførsel og brug af passagerliste (PNR)-oplysninger med Australien, Canada og USA. Forhandlingerne med Australien er nu afsluttet, men forhandlingerne om reviderede PNR-aftaler med USA og Canada fortsætter.

Flere oplysninger findes i pressemeddelelse [14519/11](#).

Finansiel støtte til retligt samarbejde

Rådet vedtog konklusioner om forbedring af effektiviteten af kommende EU-finansieringsprogrammer, der støtter retligt samarbejde ([13971/11](#)), på grundlag af midtvejsevalueringen af programmet "Strafferet" ([11127/11](#)) og programmet "Civilret" ([11821/11](#)), der er en del af det generelle program om grundlæggende rettigheder og retfærdighed (2007-2013).

Disse to programmer sigter mod at indføre et europæisk retligt område baseret på princippet om gensidig anerkendelse af retsafgørelser og samarbejde mellem de retslige myndigheder på det civil- og strafferetlige område. De har også til formål at lette adgangen til domstolene og dermed gøre livet lettere for borgerne i Europa og at inddrage civilsamfundet i en debat om retsvæsenet.

Europols arbejdsprogram for 2012

Rådet godkendte Europols arbejdsprogram for 2012 ([13516/11](#)) og fremsender det til Europa-Parlamentet til orientering.

Programmet udarbejdes hvert år af Europols Styrelsesråd, jf. Rådets afgørelse om oprettelse af Den Europæiske Politienhed (EUT L 121 af 15.5.2009), under hensyntagen til medlemsstaternes operative behov og følgerne heraf for budgettet og Europols personale.

Rapport om samarbejde om den indre sikkerhed

Rådet sendte Europa-Parlamentet og de nationale parlamenter rapporten om arbejdet i Den Stående Komité for det Operationelle Samarbejde om den Indre Sikkerhed (COSI) for perioden januar 2010 til juni 2011, jf. Rådets afgørelse om nedsættelse af COSI (EUT L 52 af 3.3.2010, s. 50). De prioriterede opgaver for den stående komité er udvikling, overvågning og gennemførelse af EU's strategi for den indre sikkerhed ([7120/10](#)).

Gennemførelse af strategien for RIA-politikens eksterne dimension

Rådet noterede sig den fjerde rapport om gennemførelsen af strategien for RIA-politikens eksterne dimension: global frihed, sikkerhed og retfærdighed (januar 2010 - juni 2011).

Ifølge strategien (14366/3/05), der blev vedtaget i 2005, skal Rådssekretariatet systematisk overvåge de fremskridt, der gøres inden for de eksterne aktiviteter på RIA-området, og aflægge rapport til RIA-Rådet og Rådet for Almindelige Anliggender hver 18. måned.

UDNÆVNELSER**Regionsudvalget**

Rådet beskikkede Eva QUANTE-BRANDT, Margit CONRAD og Barbara DUDEN (Tyskland) som medlemmer af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015 ([14089/11](#)).

BESKÆFTIGELSE**EU-retningslinjer for G20-mødet mellem arbejds- og beskæftigelsesministrene**

Rådet godkendte EU-retningslinjerne for de politiske mål i forbindelse med G20-mødet mellem arbejds- og beskæftigelsesministrene den 26.-27. september 2011 i Paris.

ÅBENHED**Aktindsigt**

Rådet godkendte

- svaret på genfremsat begæring 20/c/02/11 ([12955/11](#))
- svaret på genfremsat begæring fra Frank Schmidt-Hullmann (21/c/01/11), idet den danske, estiske, finske og svenske delegation stemte imod ([13725/11](#))
- svaret på genfremsat begæring 22/c/01/11, idet den danske, estiske, finske og svenske delegation stemte imod ([13728/11](#) + [COR 1](#)) og
- svaret på genfremsat begæring 23/c/01/11 ([13782/11](#)).

SKRIFTLIG PROCEDURE**Restriktive foranstaltninger - Elfenbenskysten**

På baggrund af situationen i Elfenbenskysten ophævede Rådet indefrysningen af aktiver og rejseforbuddet for yderligere 13 personer ved skriftlig procedure den 22. september.